

MINNESOTA DEPARTMENT OF HEALTH

Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab

Daim Ntawv Cog Lus Rau Cov Nyiaj Pab Cuam no tswj los ntawm Department of Health ("MDH") tus Commissioner thiab yog pov thawj ntawm kev cog lus los ntawm Lub Xeev Minnesota thiab tus neeg los sis lub koom haum tau qhov nyiaj pab cuam uas hu ua Tus Grantee. Grantee's address yog qhov chaw nyob ntawm tus neeg tau nyiaj pab, thiab yuav tsum muab sau tag nrho.

Cov Lus Piav Qhia

1. MDH muaj cai los nkag mus rau hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no raws li Minnesota Statutes, Tshooj 144.05 thiab 144.0742, los sis lwm yam cai tshwj xeeb ntawm qhov program uas tso cai rau kev muab nyiaj pab. Yog tsim nyog.
2. MDH xav tau...ob peb kab lus piav qhia txog tias daim ntawv pom zoo muab nyiaj pab no pab ua kom MDH lub hom phiaj tiav li cas, thiab seb nws pab ua kom tiav cov hom phiaj ntawm qhov nyiaj pab tshiab li cas.
3. MDH lub zeem muag yog kom muaj kev ncaj ncees thiab vaj huam sib luag rau kev noj qab haus huv hauv Minnesota, kom thoob plaws lub zej zog vam meej thiab txhua tus neeg muaj txhua yam uas lawv xav tau txhawm rau lawv txoj kev noj qab haus huv. Kev vaj huam sib luag ntawm kev noj qab haus huv yog thaum txhua tus neeg muaj lub hwj tsam txais kev nyab xeeb kom zoo tib yam. Tus Grantee pom zoo tias nws yuav khiav dej num txhawb vaj huam sib luag rau kev noj qab haus huv, yog ua tau li ntawd.
4. Tus Grantee lees paub tias lawv muaj txuj ci tsim nyog los ua txhua yam hauj lwm raws li tau teev tseg hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no. Tus Grantee pom zoo tias yuav txo kom cov nqi tuav ntaub ntawv qis, raws li txoj cai Minnesota Statutes, Tshooj 16B.98, nqe 1.

Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab

1. Cov Nqe Lus Ntawm Kev Pom Zoo

1.1. Hnub Siv Tau

HNUB TIM, los yog hnub uas MDH tau txais tag nrho cov ntawv kos npe raws li Minnesota Statutes, Tshooj 16B.98, nqe 5 — nyob ntawm seb qhov twg tshwm sim tom qab. Raws li Minnesota Statutes, Tshooj 16B.98, nqe 7, yuav tsis them nyiaj rau Tus Grantee txog thaum Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no raug kos npe tiav ntawm sawv daws. Tus Grantee yuav tsum tsis txhob pib ua hauj lwm txog thaum daim ntawv pom zoo raug kos npe tag nrho thiab Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH tau qhia Tus Grantee tias lawv muaj cai pib ua hauj lwm. Tsis pub siv nyiaj ua ntej daim ntawv pom zoo raug kos npe tag nrho.

1.2. Hnub Tas Sij Hawm

HNUB TIM, los sis txog thaum txhua yam dej num tau ua tiav raws li MDH qhov kev txaus siab, nyob ntawm seb qhov twg tshwm sim ua ntej.

1.3. Cov Nqe Lus Uas Tseem Siv Tom Qab Dej Num Tiav Lawm

Cov nqe lus hauv qab no tseem siv tau tom qab daim ntawv cog lus no twb tas sij hawm los sis raug tshem lawm: Kev Lav Ris; Kev Tshuaj Xyuas Nyiaj Txiag; Tsoom Fwv Txoj Cai Txog Kev Ceev Ntaub Ntawv Ntiag Tug; Kev Tshawb Xyuas Seb Puas Ua Raws Cai Rau Kev Ua Se; Kev Ua Tus Tswv Ntawm Cov Cuab Yeej Thiab Cov Khoom Siv; Kev Ua Tus Tswv Ntawm Cov Ntaub Ntawv Thiab Cov Tswv Yim Tsim Tseg; Kev Tshaj Tawm Rau Tsoom Fwv thiab Kev Pab Ntaus Nrig, Kev Tshaj Tawm Rau Tsoom Fwv thiab Kev Tuav Npe Txhawb; Txoj Cai Lij Choj Uas Tswj Daim Ntawv Pom Zoo, Kev Foob, Thiab Chaw Hais Plaub.

2. Cov Hauj Lwm

2.1. Cov Hauj Lwm Uas MDH Yuav Ua

MDH tej hauj lwm, raws li txoj cai thiab txheej txheem ntawm Office of Grants Management hauv Minnesota Department of Administration thiab cov kev tswj hwm ntawm tsoom fwv teb chaws, yuav muaj xws li kev txheeb xyuas nyiaj txiag, kev mus xyuas hauv chaw ua hauj lwm, kev saib xyuas cov hauj lwm uas tau ua, thiab kev soj ntsuam txog cov hauj lwm cuam tshuam nrog cov nyiaj pab.

2.2. Cov Hauj Lwm Uas Tus Grantee Yuav Ua

Tus Grantee, uas tsis yog ib tus neeg ua hauj lwm hauv xeev, yuav tsum ua cov hauj lwm uas tau teev tseg hauv Exhibit A, uas raug txuas thiab suav nrog hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no.

3. Sij Hawm

Tus Grantee yuav tsum ua tiav txhua yam hauj lwm uas tau hais tseg hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no, thiab txhua yam ntawv txuas nrog, nyob hauv lub sij hawm teev tseg ntawm daim ntawv no. MDH tsis muaj kev lav ris los txuas sij hawm ntxiv rau daim ntawv pom zoo. Yog Tus Grantee ua tsis raws sij hawm teev tseg, MDH Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai yuav muaj cai txiav txim tias Tus Grantee tsis tau ua raws li cov nqe lus ntawm daim ntawv pom zoo.

4. Kev Muab Nyiaj Pab thiab Kev Them Nyiaj

MDH yuav muab nyiaj pab rau Tus Grantee rau txhua yam hauj lwm uas ua raws li daim ntawv pom zoo no.

4.1. Daim Ntawv Muab Nyiaj Pab

Kev them rov qab yuav ua raws li tus lej nyiaj uas tau pom zoo thiab teev tseg hauv Exhibit B, uas raug txuas thiab suav nrog hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no.

4.2. Nqi Mus Los

Tus Grantee yuav tau nyiaj rov qab rau kev mus ncig uas muaj raws li tus nqi mais uas IRS tau teem tseg thaum lub sij hawm mus; cov nqi noj mov thiab nqi so yuav raug them rov qab ib yam li thiab yuav tsis siab dua qhov uas tau teev tseg hauv qhov "Commissioner's Plan" uas Tus Thawj Saib Kev Tswj Nyiaj Txiag ntawm Minnesota Management and Budget ("MMB") tau tshaj tawm; los yog, raws li tus nqi uas Tus Grantee tau teev tseg (rau txhua yam nuj nqis cuam tshuam nrog kev mus los), nyob ntawm seb qhov twg qis dua thaum mus. Tus Grantee yuav tsis raug them rov qab rau kev mus los thiab cov nuj nqis sab nraud Minnesota tshwj tsis yog Tus Grantee tau txais kev pom zoo sau ntawv ua ntej los ntawm MDH. Minnesota yuav muab xam tias yog lub xeev tshwj xeeb thiab txhua yam dhau ciam teb ntawm yog tawm mus rau lwm lub xeev lawm.

4.3. Kev Hloov Kho Nyiaj Txiag

Tus Grantee yuav hloov tau tej yam uas sau hauv daim ntawv teev nyiaj txiag yam tsis tas yuav tau kev tso cai ua ntej los ntawm MDH, yog tias ob tog nyuam qhuav pom zoo txog, tsuas tsis tshaj 10 feem pua. Tus Grantee yuav tsum ceeb toom MDH txog txhua yam kev hloov kho uas txwm thiab tshaj 10 feem pua ua xa ntawv qhia, tsis pub dhau daim ntawv teev nuj nqis uas yuav los tom ntej. Tus Grantee yuav tsum tau txais ntawv tso cai ua ntej los ntawm MDH rau kev hloov kho nyiaj uas tshaj 10 feem pua. Yog Tus Grantee tsis tau txais kev tso cai ua ntej los ntawm MDH, tej zaum yuav ua rau MDH tsis lees txais qhov kev hloov kho, tsis kam muab nyiaj pab, los sis ob qho tib si. MDH txoj kev lav them txhua yam nqi, yuav tsis pub tshaj tus nqi uas sau rau seem " Kev Lav Them Txhua Yam Nqi"

4.4. Kev Lav Them Txhua Yam Nqi

Tag nrho cov nyiaj uas MDH yuav lav them rau Tus Grantee hauv daim ntawv pom zoo no yuav tsis tshaj \$0.

4.5. Cov Nqe Lus Ntawm Kev Them Nyiaj

4.5.1. Daim Ntawv Teev Nuj Nqi

MDH yuav them nyiaj rau Tus Grantee sai sai tom qab Tus Grantee xa daim ntawv teev nuj nqi ntawm cov hauj lwm uas twb tau ua tiav, thiab Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH mam li lees txais them cov nqi ntawd. Cov ntawv teev nuj nqis yuav tsum muab xa yam tsawg kawg ib zaug peb lub hli twg, los yog muab xa raws li daim ntawv teem caij uas ob tog tau pom zoo. Daim ntawv teev nuj nqi kawg yuav tsum xa tsis pub dhau 30 hnuv txij lub caij daim ntawv pom zoo tas sij hawm.

4.5.2. Ua Raws Cov Cai Teev Hauv Daim Ntawv

Yog tias muaj feem, Tus Grantee yuav lees paub tias nws tau ua raws cov cai sau rau daim ntawv pom zoo no, yuav tau ua tiav raws li Tus Grantee tau lees: \$0.

4.5.3. Cov Nyiaj Los Ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws

Cov nyiaj them raws li Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no yuav los tag nrho, los sis ib feem, ntawm cov nyiaj MDH tau txais los ntawm tsoom fwv teb chaws uas teev tseg hauv Exhibit C, suav nrog cov cai pej xeeb thiab txhua yam kev hloov kho. Tus Grantee yuav tsum ua raws txhua txoj cai uas tsoom fwv teb chaws tau tsim rau cov nyiaj ntawd, thiab yuav tsum lees txais tag nrho kev lav ris nyiaj txiag yog muaj teeb meem tshwm sim vim Tus Grantee ua tsis raws li tsoom fwv cov cai ntawd.

4.6. Cov Cai Hais Txog Kev Cog Lus thiab Kev Tw Nqi

4.6.1. Cov Koom Haum Hauv Nroog

Yog Tus Grantee yog ib lub koom haum pej xeeb raws li piav hauv Minnesota Statutes, Tshooj 471.345, nqe 1, ces yuav tsum ua raws li cov cai hais txog kev cog lus uas tau teev hauv Minnesota Statutes, Tshooj 471.345. Tej hauj lwm uas muaj kev tsim vaj tsev yuav tsum ua raws li cov cai ntawm kev them nyiaj ua hauj lwm, suav nrog cov uas teev hauv Minnesota Statutes, Tshooj 177.41 thiab cov tshooj txuas ntxiv.

4.6.2. Cov Uas Tsis Yog Koom Haum Txuas Hauv Nroog

Cov Grantees uas tsis yog cov koom haum hauv nroog, yuav tsum ua raws li cov qauv hauv qab no yog tias nws yuav muab ib feem ntawm cov hauj lwm rau lwm tus neeg sab nrauv tuav:

- i. Yam kev pab cuam los sis cov khoom siv tus nqi txog \$100,000 los sis siab dua yuav tsum dhau daim ntawv ceeb toom thiab muaj txoj kev sib tw hais nqi raws li txoj cai.
- ii. Yam kev pab cuam los sis cov khoom siv uas xav tias tus nqi poob nruab nrab ntawm \$25,000 txog \$99,999 yuav tsum muab faib los ntawm txoj kev sib tw hais nqi, yam tsawg kawg peb (3) zaug.
- iii. Cov kev pab cuam los sis cov khoom siv uas xav tias yuav muaj nqi nruab nrab ntawm \$10,000 txog \$24,999 yuav tsum muab faib raws li txoj kev sib tw hais nqi yam tsawg kawg ob zaug, los yog muab rau tus neeg muag khoom tshwj xeeb.
- iv. Tus Grantee yuav tsum ua txhua yam kauj ruam tsim nyog kom paub tseeb tias tus neeg muag khoom tshwj xeeb (targeted vendors) los ntawm cov lag luam uas muaj daim ntawv pov thawj tseem siv tau los ntawm cov koom haum hauv qab no:
 - 1) Minnesota Department of Administration's [Certified Targeted Group, Economically Disadvantaged and Veteran-Owned Vendor List](https://mn.gov/admin/osp/government/procuregoodsandgeneralservices/tgedvo-directory/) (<https://mn.gov/admin/osp/government/procuregoodsandgeneralservices/tgedvo-directory/>);
 - 2) [Metropolitan Council's Targeted Vendor list: Minnesota Unified Certification Program](https://mnucp.metc.state.mn.us/) (<https://mnucp.metc.state.mn.us/>); los sis
 - 3) Small Business Certification Program ntawm Hennepin County, Ramsey County, thiab City of St. Paul: [Central Certification Program](https://cert.smwbe.com/) (<https://cert.smwbe.com/>).

- v. Tus Grantee yuav tsum khaws cov ntawv qauv sau tseg txog kev coj ua uas muaj feem xyuam rau kev xaiv tsis ncaj ncees vim kev sib txheeb (conflict of interest) thiab tswj hwm kev xaiv los ntawm cov neeg ua hauj lwm, muab thiab tswj cov ntawv cog lus.
- vi. Tus Grantee yuav tsum khaws cov ntaub ntawv pov thawj txog txoj kev yuav khoom los sis txoj kev sib tw hais nqi uas siv los, thiab khaws cia rau hauv lawv cov ntaub ntawv tuav nyiaj txiag, suav nrog cov ntaub ntawv uas piav qhia txog qhov kev yuav khoom los ntawm tib tug neeg muag khoom nkaus xwb (single/sole source bid), yog tias muaj feem.
- vii. Txawm hais tias muaj cov nqe lus (i) txog (iv) saum toj no, los MDH muaj cai zam tsis siv cov txheej txheem sib tw hais nqi thaum:
 - Cov neeg muag khoom thov cov nyiaj pab cuam tau ua ntaub ntawv qhia tswv yim ua tau lees txais thiab pom zoo raws li daim ntawv cog lus los sis
 - Tsuas muaj tib qho chaw raws cai los sis tib qho chaw tsim cov khoom siv los yog muaj cov kev pab cuam ntawd xwb, thiab Tus Grantee tau paub meej tseeb hais tias tus neeg muag khoom ntawd muag khoom tus nqi ncaj ncees thiab tsim nyog.
- viii. Cov hauj lwm uas muaj kev tsim kho thiab tus nqi txog \$25,000 los sis ntau dua yuav raug tswj los ntawm cov cai nyiaj hli prevailing wage, suav nrog cov cai hauv txoj cai lij choj Minnesota Statutes, qeb 177.41 txog 177.44.
- ix. Tus Grantee yuav tsum tsis txhob muaj ntawv cog lus nrog cov neeg muag khoom uas raug txwv los sis raug tshem tawm ntawm Minnesota los sis los ntawm tsoom fwv. Daim ntawv teev cov neeg muag khoom uas raug tshem tawm hauv Minnesota muaj nyob ntawm no: [Suspended/Debarred Vendor Detailed Information \(https://mn.gov/admin/osp/government/suspended-debarred/\)](https://mn.gov/admin/osp/government/suspended-debarred/). Daim ntawv teev cov koom haum uas raug txwv thiab raug tshem tawm los ntawm tsoom fwv muaj nyob ntawm [SAM.gov \(https://www.sam.gov/\)](https://www.sam.gov/).

5. Cov Cai Ntawm Kev Them Nyiaj

Tag nrho cov dej num uas Tus Grantee ua raws li daim ntawv cog lus no yuav tsum ua kom MDH txaus siab raws li kev txiav txim siab nkaus xwb los ntawm tus neeg sawv cev uas MDH tau xaiv, thiab yuav tsum ua raws li txhua yam cai lij choj, kev cai thiab txoj cai ntawm tsoom fwv teb chaws thiab xeev Minnesota. Cov cai lij choj hauv xeev uas siv tau suav nrog, tiam sis tsis txwv rau, Minnesota Human Rights Act (Minnesota Statutes, tshooj 363A) uas txwv tsis pub cais tawm neeg raws li haiv neeg, xim tawv nqaij, kev ntseeg, kev cai dab qhuas, teb chaws yug los, poj niam los sis txiv neej, yog poj niam txiv neej, kev sib nyiam poj niam los txiv neej, hnuv nyoog, kev txij nkawm, txoj cai txais kev pab cuam pej xeem, xwm txheej hauv tsev neeg, thiab kev tsis taus xiam oob qhab. MDH yuav tsis them nyiaj rau Tus Grantee rau tej dej num uas MDH txiav txim tias tsis raws li cov nqe lus thiab cov cai ntawm daim ntawv cog lus no los sis ua tej yam uas tsis raws li txoj cai lij choj, txoj cai hauv zos, txoj cai tswj hwm, los sis ib txoj cai lij choj twg.

6. Cov Neeg Sawv Cev Uas Muaj Cai

6.1. MDH Tus Neeg Sawv Cev

Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH uas saib xyuas kev tswj hwm Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no yog: npe, txoj hauj lwm, chaw nyob, xov tooj, thiab email, los yog tus uas los hloov chaw. Tus neeg no yuav saib xyuas Tus Grantee txoj kev ua hauj lwm thiab muaj cai txiav txim kawg rau kev txais cov hauj lwm uas tau ua. Yog tias cov hauj lwm ntawd ua tau zoo raws li xav tau, Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH yuav kos npe lees txais hauv txhua daim ntawv teev nuj nqi uas xa tuaj thov them nyiaj.

6.2. Grantee Tus Neeg Sawv Cev

Tus Grantee tus neeg sawv cev yog tus tuav lub npe, txoj hauj lwm, chaw nyob, xov tooj, thiab email rau Tus Grantee. Tus Grantee Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai tag nrho los sawv cev rau nws rau txhua yam dej num uas ua raws li cov nqe lus, cov kev cai, thiab cov hauj lwm uas yuav tsum ua raws li daim ntawv cog lus no. Yog tias Tus Grantee xaiv ib tug neeg sawv cev tshiab thaum tseem muaj daim ntawv pom zoo no, Tus Grantee yuav tsum sau ntawv, xa email ceeb toom, los sis xa ib tsab xov mus rau MDH tus neeg sawv cev.

7. Kev Hloov Cai, Kev Kho Tshiab, Kev Tsis Siv Cai, thiab Daim Ntawv Pom Zoo Uas Tiav

7.1. Kev Muab Txoj Hauj Lwm Rau Lwm Tug Ua

Tus Grantee yuav tsis pub hloov los sis muab cov cai thiab cov hauj lwm hauv daim ntawv pom zoo no rau lwm tus.

7.2. Kev Hloov Kho

Yog tias muaj kev hloov kho rau daim ntawv pom zoo no, cov kev hloov kho ntawd yuav tsum muab sau ua ntawv. Kev hloov kho yuav tsis tau kev tso cai txog thaum MDH thiab Tus Grantee ob leeg tau kos npe thiab pom zoo ua ke.

7.3. Kev Zam

Yog tias MDH tsis siv los sis koj raws li ib nqe lus twg hauv daim ntawv pom zoo no, qhov ntawd tsis txhais hais tias MDH muab qhov nqe lus ntawd tso tseg los sis tsis muaj cai siv nws ntxiv lawm.

7.4. Daim Ntawv Pom Zoo Uas Tiav

Daim ntawv cog lus no, nrog rau txhua daim ntawv qhia ntxiv uas koom nrog, muaj tag nrho cov lus sib tham thiab kev pom zoo ntawm MDH thiab Tus Grantee. Tsis muaj lwm yam kev nkag siab txog daim ntawv cog lus no, txawm sau ntawv los sis hais lus uas yuav siv los yuam kom ib tog twg yuav tsum ua raws nraim.

8. Kev Lav Ris

Tus Grantee yuav tsum lav ris thiab tiv thaiv MDH, nws cov neeg sawv cev, thiab cov neeg ua hauj lwm ntawm MDH kom tsis txhob raug foob los sis raug nug los ntawm lwm tus, nws yuav tsum ris cov nqi ntiav kws lij choj uas MDH tau siv, uas tshwm sim los ntawm kev ua hauj lwm ntawm Tus Grantee los sis nws cov neeg sawv cev los sis cov neeg ua hauj lwm. Qhov nqe lus no tsis tau txhais hais tias yuav txwv tsis pub Tus Grantee siv kev cai lij choj uas tej zaum Tus Grantee yuav muaj cai siv yog MDH ua tsis raws li cov nqe lus ntawm daim cog lus no. Tsis muaj ib qho hauv nqe lus no, uas yuav txhais tau tias Tus Grantee thim nws cov cai tiv thaiv los sis tshem tau kev txwv uas teev nyob hauv cov cai lij choj Minnesota Statutes, tshooj 466, los sis lwm txoj cai lij choj twg.

Txhua tog yuav tsum lav ris raws li tau teev nyob hauv cov cai lij choj Minnesota Statutes, tshooj 466, thiab lwm cov cai lij choj, kev cai, thiab kev tswj hwm.

9. Kev Tshuaj Xyuas Nyiaj Txiag

Tag nrho cov phau ntawv sau se, ntaub ntawv, ntaub ntawv pov thawj, thiab ntawv teev nyiaj txiag uas Tus Grantee thiab lwm tus uas Tus Grantee tau koom tes nrog los pab ua raws li lub hom phiaj ntawm daim ntawv cog lus no, yuav raug xyuas raws li Minnesota Statutes, tshooj 16B.98, seem 8. Cov kev tshuaj xyuas no yuav ua tau los ntawm MDH, Tus Commissioner of Administration ntawm Minnesota, Tus Auditor ntawm Minnesota, los sis Tus Auditor ntawm Minnesota Legislative, raws li qhov tsim nyog, thiab yuav muaj tshwm sim yam tsawg kawg rau lub xyoo txij hnuv kawg ntawm daim ntawv cog lus no, daim ntawv tshaj tawm kawg uas tau txais thiab pom zoo, los sis txog thaum tau ua raws li txhua yam kev cai muab nyob hauv lub xeev thiab lub sij hawm uas cov kev pab cuam yuav tsum tuav cia cov ntaub ntawv, seb qhov twg los txog tom qab dua.

10. Tsoom Fwv Txoj Cai Txog Kev Ceev Ntaub Ntawv Ntiag Tug

MDH, Tus Grantee, thiab lwm tus uas Tus Grantee tau koom tes nrog los pab ua raws li lub hom phiaj ntawm daim ntawv cog lus no, yuav tsum ua raws li Minnesota Government Data Practices Act, uas yog Minnesota Government Data Practices Act, Minnesota Statutes, tshooj 13. Txoj cai no siv rau txhua yam ntaub ntawv uas MDH muab raws li daim ntawv cog lus no, thiab siv rau txhua yam ntaub ntawv uas Tus Grantee tsim, sau, txais, khaws cia, siv, tswj, los sis faib tawm raws li cov cai ntawm Minnesota Statutes, tshooj 13.05, seem 11(a). Yog Tus Grantee los yog MDH tso tawm cov ntaub ntawv hais los saum no, mas yuav raug rau cov kev nplua raws li, tshooj 13.08. Yog muaj leej twg thov kom Tus Grantee tso tawm cov ntaub ntawv hais los saum no, Tus Grantee yuav tsum ceeb toom rau MDH tam sim ntawd. MDH mam li qhia Tus Grantee kom ua raws li lawv cov lus qhia ua ntej tso tawm cov ntaub ntawv ntawd. Tus Grantee yuav tsum teb qhov kev thov ntawd raws li txoj cai lij choj uas muaj feem xyuam.

11. Kev Tshawb Xyuas Seb Puas Ua Raws Cai Rau Kev Ua Se

Tus Grantee, thiab lwm lub koom haum uas Tus Grantee tau koom tes nrog los pab ua cov hauj lwm raws li lub hom phiaj ntawm daim ntawv cog lus no, pom zoo kom MDH muab lawv cov Social Security Number (SSN), Individual Tax Identification Number (ITIN), Employer Identification Number (EIN), los sis Minnesota Tax Identification Number (TIN) – uas tej zaum twb tau muab rau MDH lawm – qhia rau tsoom fwv teb chaws thiab tsoom fwv hauv xeev cov koom haum saib xyuas se, thiab rau cov neeg ua hauj lwm hauv xeev uas muaj feem xyuam nrog kev them nyiaj se rau lub xeev.

Raws li Minnesota Statutes, Tshooj 270C.65, seem 3, thiab lwm yam cai lij choj uas muaj feem xyuam, Tus Grantee pom zoo kom muab cov lej txheeb xyuas saum toj no qhia rau tsoom fwv teb chaws thiab tsoom fwv hauv xeev cov koom haum se, thiab rau cov neeg ua hauj lwm hauv xeev uas saib xyuas kev them nyiaj los ntawm lub xeev. Yog tsim nyog, cov lej txheeb xyuas no yuav siv los xyuas seb puas ua raws txoj cai them se ntawm tsoom fwv thiab lub xeev, uas tej zaum yuav yuam kom Tus Grantee ua daim ntawv se, them cov se uas tseem tshuav, los sis them lwm yam nqi uas tseem muaj rau xeev Minnesota.

12. 12. Kev Ua Tus Tswv Ntawm Cov Cuab Yeej Thiab Cov Khoom Siv

12.1. Cuab Yeej

“Cuab yeej” txhais tau tias yog tej yam khoom siv uas muaj lub neej siv ntev dua ib xyos thiab tus nqi yuav ib yam khoom ntawd yog \$10,000 los sis ntau dua. MDH muab cai hloov tus tswv ntawm txhua yam cuab yeej uas tau siv pob nyiaj los yuav (suav nrog daim ntawv pov thawj ua tus tswv) mus rau MDH los sis rau lwm tus uas tsis nyob hauv xeev Minnesota uas tau kev pom zoo los ntawm MDH. MDH yuav muaj cai hloov cov cuab yeej mus rau lwm Tus Grantee yog tias qhov nyiaj pab cuam raug hloov mus rau lwm tus. Thaum kawg ntawm daim ntawv cog lus no, Tus Grantee yuav tsum tiv tauj Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH rau cov lus qhia ntxiv txog yuav ua li cas rau cov cuab yeej ntawd.

12.2. Khoom Siv

“Khoom Siv” txhais tau tias yog txhua yam cuab tam uas kov tau thiab siv tau, tab sis tsis suav nrog cov uas raug piav qhia nyob rau hauv lo lus “Cuab Yeej.” Yog tias Tus Grantee tseem tshuav Khoom Siv uas tag nrho tus nqi ua ke txog \$10,000 los sis ntau dua, Tus Grantee yuav tsum qhia rau Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH paub kom tau txais lus qhia ntxiv txog yuav ua li cas nrog cov khoom ntawd. Hauv seem no, lo lus “Khoom Siv” suav nrog tiam sis tsis txwv rau cov computers thiab cov khoom muab los txhawb kev koom tes (incentives).

13. Kev Ua Tus Tswv Ntawm Cov Ntaub Ntawv Thiab Cov Tswv Yim Tsim Tseg

13.1. Kev Ua Tus Tswv Ntawm Cov Ntaub Ntawv

“Cov khoom” txhais tau tias yog tej yam xws li kev tsim tawm tshiab, daim ntawv ceeb toom, kev tshawb fawb, qauv tsim, duab kos, cov cai qhia tshwj xeeb, ntawv sau, cov ntaub ntawv, software, kev cob qhia hauv computer, thiab lwm yam ntaub ntawv uas tau sau cia — tsis hais hom ntawv twg. Tus Grantee yuav muaj cai tuav tag nrho cov cai, npe, thiab kev txaus siab rau txhua yam khoom uas tau tsim, tau xav txog, los sis tawm los ntawm kev ua hauj lwm raws li Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab — txawm yog los ntawm nws tus kheej, nws cov neeg ua hauj lwm, los sis subgrantee, ua ib leeg los sis ua nrog lwm tus.

Tus Grantee yuav muaj tag nrho cov cai, lub npe, thiab feem cuam tshuam rau txhua yam ntaub ntawv uas tau tsim los, tau xav los, los sis tshwm sim los ntawm kev ua hauj lwm hauv daim ntawv cog lus no — txawm yog nws tus kheej ua los sis ua nrog lwm tus neeg ua ke. Tus Grantee muab ib qho cai siv dawb, tas mus li, tsis tuaj yeem thim rov qab, rau MDH, kom MDH siv tau cov ntaub ntawv ntawd rau txhua yam uas MDH pom zoo, xws li luam tawm, hloov kho, faib tawm, ua los sis muab ua, thiab siv raws li txoj kev uas MDH xav siv. Tus Grantee yuav tsum ua raws li kev thov ntawm MDH, xws li kos ntaub ntawv pov thawj thiab ua txhua yam uas yuav pab kom MDH muaj cai siv thiab khaws cov ntaub ntawv ntawd. Yog MDH thov, Tus Grantee yuav tsum tso cai rau MDH tshuaj xyuas cov ntaub ntawv qub thiab muab daim ntawv luam dawb rau MDH siv raws li qhov uas MDH pom zoo.

13.2. Cov Tswv Yim Tsim Tseg

Tus Grantee cog lus tias cov ntaub ntawv uas tsim los sis siv nyob rau hauv daim ntawv cog lus no yuav tsis txhob muaj teeb meem cuam tshuam txog lwm tus cai tswv cuab kev txawj ntse, xws li patents, copyrights, trade secrets, trade names, los sis service marks. Tus Grantee yuav tiv thaiv thiab them txhua yam nuj nqis rau MDH, yog muaj teeb meem raug foob vim hais tias ib feem los sis tag nrho cov ntaub ntawv ntawd cuam tshuam rau lwm tus cai tswv cuab kev txawj ntse. Qhov no suav nrog cov nuj nqis, cov nyiaj them raug foob, thiab cov nyiaj them rau kws lij choj, uas muaj feem xyuam nrog daim ntawv cog lus no thiab nws cov kev hloov kho. Yog tias muaj kev foob los sis qhov xwm txheej zoo li ntawd tshwm sim, los sis Tus Grantee los sis MDH xav tias tej zaum yuav tshwm sim, Tus Grantee yuav tsum ua raws li qhov MDH pom zoo — xws li nrhiav tau cai los sis ntawv tso cai rau MDH kom nws tseem siv tau cov ntaub ntawv ntawd, los yog hloov kho cov ntaub ntawv ntawd kom tsis txhob ua txhaum txoj cai. Qhov kev daws teeb meem no yuav ntshir rau lwm yam cai lij choj uas muaj cai siv tau.

14. Nyiaj Raug Mob Nram Hauj Lwm

Tus Grantee lees paub tias nws ua raws li Minnesota Statutes, Tshooj 176.181, nqe 2, uas cuam tshuam txog kev pov hwm rau cov neeg ua hauj lwm. Cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg sawv cev ntawm Tus Grantee, thiab txhua tus neeg cog lus uas Tus Grantee ntiav los ua cov hauj lwm uas Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no yuav tsum tau, thiab lawv cov neeg ua hauj lwm, yuav tsis raug suav tias yog cov neeg ua hauj lwm hauv xeev. Txhua qhov kev foob uas tej zaum yuav tshwm sim raws li Minnesota Workers’ Compensation Act ntawm cov neeg ua hauj lwm ntawd, thiab txhua qhov kev foob

uas yuav los ntawm ib tus neeg sab nraud vim tej yam uas cov neeg ua hauj lwm ntawd tau ua los sis ua tsis raws cai, tsis yog MDH lub luag hauj lwm los sis lub nra.

15. Kev Tshaj Tawm Rau Tsoom Fwv thiab Kev Tuav Npe Txhawb

15.1. Kev Tshaj Tawm

Txhua yam kev tshaj tawm rau pej xeeb uas muaj feem cuam tshuam txog qhov program, kev tshaj tawm ntawv, los sis cov hauj lwm uas tau ua los ntawm Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no — xws li ntawv ceeb toom, ntawv qhia, ntawv xov xwm, kev tshawb fawb, ntawv ceeb toom txog kev tshwm sim, daim paib, thiab lwm yam uas qhia rau pej xeeb — uas yog npaj los ntawm Tus Grantee los sis nws cov neeg ua hauj lwm, ua tib leeg los yog ua nrog lwm tus, los sis cov subgrantee, yuav tsum qhia meej tias MDH yog lub chaw pab nyiaj. Yog tias kev tshaj tawm tsis tau muaj cai teev tseg hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no, ces Tus Grantee yuav tsum tau txais kev pom zoo sau ntawv ua ntej los ntawm Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH. Yog tias daim ntawv pom zoo nyiaj pab no siv nyiaj los ntawm tsoom fwv teb chaws, ces yuav tsum qhia txog lub program ntawm tsoom fwv thiab.

15.2. Kev Tuav Npe Txhawb

Tus Grantee yuav tsum tsis tuav MDH lub npe qhia tias MDH txhawb nws cov khoom, kev pab cuam, los sis cov hauj lwm.

16. Txoj Cai Lij Choj Uas Tswj Daim Ntawv Pom Zoo, Kev Foob, Thiab Chaw Hais Plaub

Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no, nrog rau cov kev kho ntxiv thiab cov ntaub ntawv ntxiv, yuav raug tswj hwm raws li txoj cai lij choj ntawm Xeev Minnesota. Txhua qhov kev hais plaub uas los ntawm daim ntawv pom zoo no, los sis kev ua txhaum daim ntawv no, yuav tsum raug hais plaub nyob hauv lub tsev hais plaub hauv xeev los sis lub tsev hais plaub tsoom fwv uas muaj cai txiav txim nyob hauv Ramsey County, Minnesota.

17. Kev Sau Ntawv Yuam Kev

Txawm hais tias muaj cov nqe lus teev tseg hauv “Kev Hloov Cai, Kev Kho Tshiab, Kev Tsis Siv Cai, thiab Daim Ntawv Pom Zoo Uas Tiav” nyob hauv daim ntawv pom zoo no los xij, MDH muaj cai kho tej yam kev sau yuam kev me me, xws li kev sau yuam kev, lus qaug cim, los sis tej yam lus tseem ceeb uas ploj lawm, uas tsis cuam tshuam loj rau cov nqe lus hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab. MDH yuav qhia rau Tus Grantee paub txog cov kev kho no lub sij hawm tsim nyog.

18. Kev Xav Kom Tsoom Fwv Pom Zoo Rau Ib Yam Cai (Lobbying)

18.1. Tus Grantee yuav tsum xyuas kom meej tias cov nyiaj uas tau los ntawm qhov nyiaj pab no yuav tsis raug siv rau kev txhawb rau kev ua lobbying, uas txhais tau tias them nyiaj rau ib tus neeg los yog pab neeg los cuam tshuam kev txiav txim ntawm cov thawj coj, cov neeg xaiv tsa, los sis lwm tus nom tswv txog txoj cai lij choj, kev sib cog lus, nyiaj pab los ntawm tsoom fwv, los sis lwm yam kev sib koom tes.

18.2. Raws li qhov tau hais tseg hauv 31 USC § 1352, yog Tus Grantee siv lwm yam nyiaj (tsis yog nyiaj los ntawm MDH) los ua cov hauj lwm lobbying, nws yuav tsum sau thiab xa daim ntawv qhia uas MDH tau qhia. Tus Grantee yuav tsum tso cov lus no rau hauv tag nrho cov kev cog lus, thiab txhua tus contractor thiab subcontractor yuav tsum ua raws li qhov no thiab.

18.3. Kev qhia txog kev tseem ceeb ntawm kev ua cai los pab rau kev noj qab haus huv yog tso cai. Kev qhia no txhais tau tias muab cov ntaub ntawv tseeb, txheeb xyuas cov ntaub ntawv, qhia txog tej program, thiab piav txog teeb meem hauv zej zog los sis nyiaj txiag – tab sis tsis suav nrog kev pom zoo los sis tsis pom zoo rau ib txoj cai tshwj xeeb. Kev qhia no muaj cai muab rau cov thawj coj, nom tswv, cov neeg txiav txim siab, los sis rau pej xeeb dav dav.

18.4. Thaum kos npe rau daim ntawv cog lus no, Tus Grantee lees paub tias nws yuav tsis siv ib feem ntawm cov nyiaj MDH muab los ntiav, koom tes, los sis nrhiav kev sib txuas nrog ib tug lobbyist raws li kev piav qhia hauv Minnesota Statutes, Tshooj 10A.01, nqe lus 21. Qhov no kuj siv rau txhua tus subcontractor los sis subgrantee uas Tus Grantee koom tes nrog hauv qhov program no.

19. Yuav Tsum Ua Raws Li Kev Tso Npe Pov Npav

Tus Grantee yuav tsum ua raws li txoj cai Minnesota Statutes, qeb 201.162, uas yog muab kev pab sau npe xaiv tsa rau cov neeg ua hauj lwm thiab pej xeeb uas tau txais kev pab los ntawm Tus Grantee.

20. Kev Paub Meej Thiab Lees Paub Tias Tsis Raug Txwv

Txoj cai hauv tsoom fwv teb chaws 2 CFR § 200.214 txwv tsis pub MDH siv nyiaj los ntawm tsoom fwv teb chaws mus yuav khoom los sis kev pab cuam ntawm los ntawm ib tus neeg los sis koom haum uas twb raug txwv tsis pub koom tes los ntawm tsoom fwv lawm. Tib yam li ntawd, raws Minnesota Statutes, Tshooj 16C.03 thiab 16B.97, Tus Thawj Saib Xyuas Hauv Department of Administration muaj cai tshem tawm los sis txwv tsis pub koom tes nrog ib tus neeg uas xav sib cog lus nrog MDH.

Leej twg los xij, ib tus neeg tuaj yeem raug txwv tau, yog tias muaj kev hnov lus los yog kev txiav txim tias nws tau ua phem rau kev ntseeg siab ntawm pej xeeb. Tsoom fwv teb chaws xav kom MDH muaj txheej txheem kom txheeb xyuas seb ib tus vendor puas twb raug txwv lawm.

Thaum kos npe rau daim ntawv cog lus no, Tus Grantee lees paub tias nws thiab cov thawj coj hauv nws lub koom haum:

- a) Tsis raug txwv los sis raug ncuu kev koom tes, tsis raug tshaj tawm tias tsis tsim nyog, thiab tsis xaiv rau kev txwv los ntawm tsoom fwv, xeev, los sis tsoom fwv hauv zos;
- b) Hauv peb xyos dhau los tsis tau raug txim los sis raug txiav txim hais tias tau ua kev dag ntxias, ua txhaum kev cai hauv kev cog lus nrog tsoom fwv, ua txhaum cai los ntawm kev sib tw lag luam tsis ncaj ncees (antitrust), los sis ua tub sab, dag ntawv, laib nyiaj, los sis siv ntaub ntawv cuav;
- c) Tam sim no tsis raug foob los sis raug liam tseg los ntawm tsoom fwv hauv tej teeb meem zoo li tau hais saum toj no; thiab
- d) Tsis paub tias muaj subcontractor twg uas Tus Grantee yuav koom tes nrog uas muaj teeb meem zoo li tau hais no.

21. Kev Muab Khoom Los Sis Nyiaj Rau Kev Koom Tes

Yog tias tau muaj nyob hauv Daim Phiaj Xwm Ua Hauj Lwm los sis Daim Ntawv Qhia Txog Nyiaj Txiag uas tau pom zoo lawm, ces cov lus hauv qab no yuav siv tau.

21.1. Kev Tuav Tswj Cov Khoom Los Sis Nyiaj Muab Rau Kev Koom Tes

Tus Grantee yuav tsum muaj txoj cai thiab txheej txheem teev tseg kom meej txog kev yuav khoom, kev tuav kev ruaj ntseg, kev faib khoom, thiab kev sau ntaub ntawv taug qab txog cov khoom los sis nyiaj muab rau kev koom tes. Txhua tus neeg ua hauj lwm ntawm Tus Grantee uas koom tes nrog kev yuav, kev faib, kev khaws cia, thiab kev txheeb xyuas cov khoom los sis nyiaj ntawd yuav tsum tau txais kev cob qhia txog Tus Grantee txoj cai thiab txheej txheem ua ntej Tus Grantee tau xaj tej khoom los sis nyiaj ntawd. Cov cai thiab txheej txheem ntawd yuav tsum muaj tsawg kawg nkaus cov nqe lus qhia raws li tau teev tseg hauv seem no.

21.2. Kev Faib Dej Num Ua Hauj Lwm

Yuav tsum muaj ntau tshaj ib tus neeg ua hauj lwm ntawm Tus Grantee koom nrog kev tswj hwm thiab saib xyuas cov khoom siv los txhawb lub dag zog (incentives). Tus neeg ua hauj lwm uas pom zoo rau kev yuav cov khoom siv los txhawb lub dag zog tsis pub nws ib leeg muaj kev nkag tau rau cov khoom ntawd xwb. Tus neeg ua hauj lwm uas muaj kev tuav cia cov khoom ntawd tsis pub nws ib leeg muaj kev nkag los hloov cov ntaub ntawv ntawm cov khoom ntawd. Kev muab cov khoom siv los ntawm ib tus neeg mus rau lwm tus yuav tsum muaj ntaub ntawv sau cia qhia txog kev hloov.

21.3. Kev Faib Tawm Cov Khoom Siv los Txhawb Lub Dag Zog

Cov khoom siv no tsuas pub siv rau lub hom phiaj uas MDH tau pom zoo xwb.

- a) Tsuas pub ib tus neeg tau ib qho khoom siv rau txhua lub koob tsheej/sij hawm.
- b) Cov khoom siv uas tseem tsis tau muab faib tawm yuav tsum muab cia rau qhov chaw ruaj ntseg txhua lub sij hawm. Tsis pub cia cov khoom siv no hauv lwm tus lub tsev. Yuav tsum cia cov khoom no rau qhov chaw ua hauj lwm ntawm Tus Grantee xwb.

- c) Tus Grantee tsuas pub tso cai yuav thiab khaws cia cov khoom siv los txhawb lub dag zog kom txaus siv rau peb lub hlis xwb ntawm ib lub sij hawm. Cov khoom siv rau peb lub hlis ntawd yuav tsum yog yuav raws li cov hauj lwm muaj nyob hauv daim phiaj xwm ua hauj lwm uas tau pom zoo xwb. Yuav tsum faib tag nrho cov khoom siv uas twb muaj lawm ua ntej yuav mus yuav ntxiv.
- d) Tus Grantee yuav tsum lav ris rau cov nuj nqis ntawm cov khoom siv uas tseem tsis tau muab faib tawm thaum daim ntawv cog lus tag sij hawm.
- e) Yog MDH tau muab cov khoom los sis nyiaj rau kev koom tes rau Tus Grantee, ces Tus Grantee yuav tsum rov qab los muab cov khoom uas tseem tshuav (tsis tau faib) rau MDH nrog Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm Xeev tim ntsej tim muag tsis pub dhau 30 hnuv tom qab hnuv xaus ntawm Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab. Yog tias tsis muaj peev xwm rov qab los tim ntsej tim muag, Tus Grantee yuav tsum xa cov khoom ntawd rov qab rau MDH siv kev xa ntawv los ntawm courier los sis US Mail uas yuav tsum muaj kos npe thiab tus lej taug qab — tsis pub dhau 30 hnuv tom qab hnuv xaus ntawm daim ntawv pom zoo nyiaj pab.
- f) Daim ntawv uas teev tseg thiab taug qab cov khoom siv los txhawb lub dag zog yuav tsum tsis txhob muab xa rov qab nrog cov khoom ntawd. Xav kom muab daim ntawv teev ntawd xa hauv online uas yog qhov zoo tshaj.

21.4. Cov Ntaub Ntawv Teev Tseg Kev Taug Qab Cov Khoom Siv

Cov ntaub ntawv taug qab uas Tus Grantee yuav tsum khaws cia tsis pub muaj cov ntaub ntawv ntiag tug. Cov ntaub ntawv taug qab yuav tsum muab cov ntaub ntawv no:

- a) Tus lej ntawm cov khoom siv los txhawb lub dag zog uas tseem tshuav, suav nrog qhov nyiaj thaum pib thiab tej khoom siv uas tau yuav ntxiv;
- b) Kev piav qhia txog cov khoom siv los txhawb lub dag zog;
- c) Tus lej ntawm cov khoom siv uas muab rau txhua tus neeg koom;
- d) Plaub tus lej kawg ntawm daim npav uas twb them nyiaj ua ntej lawm (pre-paid card);
- e) Tus nqi los sis tus nqi tag nrho ntawm qhov khoom;
- f) Tus zauv tshwj xeeb rau tus neeg koom uas tsis qhia txog tus neeg koom (piv txwv case number, file number);
- g) Hnuv uas tus neeg koom tau txais cov khoom siv; thiab
- h) Kos npe ntawm tus neeg ua hauj lwm rau Grantee uas muab cov khoom siv rau tus neeg koom

21.5. Kev Suav Cov Khoom

Yam tsawg kawg yuav tsum muaj ob tug neeg ua hauj lwm sib txawv rau Tus Grantee los suav cov khoom uas txhawb dag zog rau txhua peb lub hlis. Cov neeg ua hauj lwm rau Tus Grantee uas los suav cov khoom yuav tsum tsis txhob yog tus neeg tuav cia cov khoom ntawd. Daim ntawv suav cov khoom yuav tsum muaj hnuv tim thiab kos npe los ntawm ob tus neeg uas suav cov khoom ntawd. Tus

Grantee yuav tsum xa cov ntaub ntawv ntawm kev suav cov khoom no rau Lub Xeev Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai uas tsis pub dhau ob lub avthis tom qab tau suav txhua yam.

21.6. Faib Hauj Lwm/Faib Nyiaj Rau Lwm Tus

Tus Grantee yuav tsum sib txuas lus thiab xyuas kom meej tias lawv qhov kev Faib Hauj Lwm/Faib Nyiaj Rau Lwm Tus (Subcontracting/Subgranting) tsuas yog siv cov khoom txhawb dag zog rau cov laj thawj uas MDH pom zoo xwb. Tus Grantee yuav yog tus lav ris rau kev saib xyuas, thiab kev suav cov khoom ntawm txhua yam khoom txhawb dag zog uas lawv cov neeg uas tau txais kev faib hauj lwm los sis faib nyiaj tau yuav thiab faib. Tus Grantee yuav tsum qhia cov lus no rau hauv txhua daim ntawv faib nyiaj los sis faib hauj lwm uas lawv ua nrog rau lwm tus los pab MDH ua hauj lwm.

21.7. Cov khoom txhawb dag zog uas ploj los sis raug nyiaj

Tus Grantee yuav tsum lav ris tag nrho cov nuj nqis txog cov khoom txhawb dag zog uas tau muaj poob, ploj los sis raug nyiaj.

21.8. Kev Xa Daim Ntawv Teev Nuj Nqi

Yog tias Tus Grantee yog tus mus yuav cov khoom txhawb dag zog, ces Tus Grantee tsuas xa daim ntawv teev nuj nqi txog cov khoom siv los txhawb zog rau MDH tom qab tau muab cov khoom ntawd faib tawm.

21.9. Yog Tsis Ua Raws Cai

Cov Grantees uas tsis sau tseg cov cai los sis txheej txheem los yuav cov khoom txhawb dag zog kom zoo, MDH muaj cai tsis them nyiaj thiab/los sis thov kom rov them qhov nyiaj rov qab rau cov nuj nqis uas tsis ua raws cai. Cov nyiaj uas raug tuav cia yuav raug them thaum Tus Grantee muab tau daim ntawv uas sau cov cai thiab txheej txheem yuav cov khoom tseg ntawd xa mus rau MDH. Cov Grantee uas tsis ua raws li qhov tau hais los no yuav raug kuaj xyuas ntau dua thiab MDH yuav muab kev cob qhia raws li qhov tsim nyog. MDH tseem muaj cai txiav txim tso tseg daim ntawv cog lus yog tias Tus Grantee tsis ua raws li qhov yuav tsum ua raws thiab.

22. Kev Sib Txheeb Tsis Raws Cai

Tus Grantee yuav tau ceeb toom rau Tus Neeg Sawv Cev Muaj Cai ntawm MDH yog tias lawv paub txog ib qho kev sib txheeb tsis raws cai — txawm hais tias tej zaum yuav muaj, muaj tsos xav tias muaj, los sis twb muaj tiag lawm — uas cuam tshuam txog Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no.

23. Kev Tshaj Tawm Uas Yuav Tsum Muaj

Tus neeg thov, tus tau txais nyiaj, los sis tus tau txais nyiaj los ntawm subaward uas koom nrog hauv Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no, yuav tsum ceeb toom raws sijhawm yog tias lawv paub tseeb tias tej yam kev ua txhaum cai lij choj tej zaum tau tshwm sim. Cov no suav nrog kev dag, kev sib

txheeb tsis raws cai, kev dag nyiaj los sis txais khoom plig tsis raws cai — raws li tau teev nyob rau hauv Title 18 ntawm United States Code los sis Minnesota Statutes, Tshooj 609 — los sis kev ua txhaum cai raws li False Claims Act, 31 U.S.C. 329–3733, los yog Minnesota Statutes, Tshooj 609.465 uas txwv tsis pub muab ntawv foob cuav rau ib tus thawj nom los yog lub koom haum pej xeeem. Tus neeg thov los sis tus tau txais nyiaj yuav tsum sau ntawv ceeb toom thiab xa rau lub koom haum tsoom fwv teb chaws (yog tsim nyog), lub chaw Inspector General ntawm tsoom fwv (yog tsim nyog), thiab rau MDH. Lawv tseem yuav tsum qhia txhua yam teeb meem uas cuam tshuam txog kev ncaj ncees thiab kev ua hauj lwm ntawm tus neeg tau nyiaj, raws li tau teev nyob rau hauv Appendix XII ntawm 2 CFR § 200. Yog tsis ua raws li qhov yuav tsum tau ceeb toom no, tej zaum yuav raug siv tej kev kho los sis kev daws teeb meem uas tau teev tseg hauv 2 CFR § 200.339. (Saib ntxiv thiab hauv 2 CFR § 180, 31 U.S.C. 3321, thiab 41 U.S.C. 2313.)

24. Kev Tiv Thaiv Rau Tus Neeg Ua Hauj Lwm Uas Ceeb Toom Txog Kev Ua Txhaum Cai

Tus neeg ua hauj lwm rau tus tau nyiaj pab los sis subrecipient yuav tsum tsis txhob raug ntiab tawm, txo qib hauj lwm, los sis raug saib tsis taus vim tau ceeb toom txog tej yam uas nws ntseeg tias yog pov thawj ntawm kev txhaum cai. Cov no suav nrog: kev tswj hwm tsis raws cai ntawm cov nyiaj pab los sis daim ntawv cog lus los ntawm tsoom fwv los sis xeev; kev siv nyiaj pab luam thuam; kev siv hwj chim tsis raws cai khoo lwm tug; tej yam xwm txheej phom sij loj rau pej xeeem kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb; los sis kev ua txhaum txoj cai, kev cai, los sis txoj kev tswj hwm uas cuam tshuam rau daim ntawv cog lus los sis nyiaj pab (xws li kev sib tw los sis kev sib cog lus txog daim ntawv cog lus ntawd).

Yog tus neeg ua hauj lwm qhia cov ntaub ntawv ntawd rau tus sawv cev ntawm MDH los sis rau tus neeg los sis koom haum teev tseg hauv nqe (a)(2) ntawm 41 U.S.C. 4712, ces nws yuav tsum tau txais kev tiv thaiv.

Tus tau txais nyiaj thiab tus subrecipient yuav tsum sau ntawv qhia rau lawv cov neeg ua hauj lwm txog lawv txoj cai thiab kev tiv thaiv raws li txoj cai 41 U.S.C. 4712, Minnesota Statutes 15C.145, thiab 181.932 txog 181.935. Kev tiv thaiv rau tus neeg ceeb toom kuj raug teev tseg hauv cov cai lij choj 10 U.S.C. 4701, 41 U.S.C. 4712, 41 U.S.C. 4304, thiab 10 U.S.C. 4310.

25. Kev Tso Tseg Daim Ntawv Pom Zoo

25.1. Kev Tso Tseg Los Ntawm MDH los sis Tus Grantee

MDH los sis Tus Grantee muaj cai tso Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no tseg yam tsis tas yuav muaj laj thawj, tab sis yuav tsum sau ntawv ceeb toom yam tsawg kawg 21 hnuv ua ntej (xws li xa ntawv los sis email, los sis ob yam tib si) rau tog sab nraud. Thaum daim ntawv pom zoo raug tshem tawm lawm, Tus Grantee tseem yuav muaj cai tau txais nyiaj them, xam raws li kev ua hauj lwm uas twb ua tiav thiab MDH pom zoo yav dhau los.

25.2. Kev Tso Tseg Yog Muaj Laj Thawj

MDH yuav muaj cai tso tseg daim ntawv cog lus no tam sim ntawd yog tias MDH pom tias tsis tau ua raws li cov nqe lus ntawm daim ntawv cog lus no, ua hauj lwm tsis raws sij hawm, los sis tsis ua raws li lub hom phiaj uas tau siv cov nyiaj ntawm qhov nyiaj pab los sis yog txoj hauj lwm ntawd yuav tsis ua tiav. MDH yuav muaj cai tiv thaiv lub xeev Minnesota txoj kev xav tau, xws li tsis pub them nyiaj ntxiv thiab thov kom rov qab them tag nrho los sis ib feem ntawm cov nyiaj uas twb tau muab lawm.

25.3. Kev Tso Tseg Vim Tsis Muaj Nyiaj Txaus

MDH yuav muaj cai tso tseg daim ntawv cog lus no tam sim ntawd yog tias lawv tsis tau txais nyiaj los ntawm Minnesota Legislature los sis lwm qhov chaw pab nyiaj, los sis yog tias qhov nyiaj pab ntawd tsis muaj txaus ntxiv los them rau cov hauj lwm uas tau teev tseg hauv daim ntawv cog lus no. Kev tso tseg yuav tsum muaj sau ua ntawv los ceeb toom rau Tus Grantee, xws li xa ntawv, email, los sis ob yam tib si. MDH yuav tsis raug yuam kom them nyiaj rau txhua yam hauj lwm uas tau ua tom qab hnuv txais tau daim ntawv ceeb toom thiab hnuv tim los tso tseg txhua yam. Tiam sis, Tus Grantee yuav muaj cai tau txais nyiaj raws rau cov hauj lwm uas lawv twb ua tiav dhau los, thiab ua tau zoo raws li qhov nyiaj uas tseem seem. MDH yuav tsis raug txim los sis raug nplua yog tias daim ntawv cog lus no raug tso tseg vim Minnesota Legislature los sis lwm qhov chaw pab nyiaj txiav txim tias yuav tsis muab nyiaj ntxiv. MDH yuav tsum ceeb toom rau Tus Grantee kom raws sij hawm thaum MDH paub tias yuav tsis muaj nyiaj ntxiv lawm.

25.4. Kev Tso Tseg Los Ntawm Tus Thawj Saib Xyuas Hauv Department of Administration

Tus Thawj Saib Xyuas Hauv Department of Administration yuav muaj cai tshem tawm Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no tam sim ntawd thiab tsis tas yuav muaj kev pom zoo los ntawm lwm tus, yog tias nws pom tias kev ua hauj lwm ntxiv raws li daim ntawv pom zoo no yuav tsis pab ntxiv rau MDH lub hom phiaj lawm, los yog yuav tsis muaj txiaj ntsig rau Xeev Minnesota.

Exhibit – Nyiaj Los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws

Cov Ntaub Ntawv Hais Txog Cov Nyiaj Los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws

Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb uas Yuav Tsum Muaj Rau Tus Grantee Hais Txog Cov Nyiaj Los Ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws

Lub Npe ntawm Tus Grantee Tus Cim Tshwj Xeeb (UEI)

Tus Zauv ntawm Tus Grantee Tus Cim Tshwj Xeeb (UEI)

Cov Ntaub Ntawv uas Yuav Tsum Muaj Rau Cov Nyiaj ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws

Lub Npe ntawm Lub Koom Haum Ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws Uas Muab Nyiaj

Lub Npe Ntawm Assistance Listing (uas yav tas los hu ua Catalog of Federal Domestic Assistance, “CFDA”)

Tus Xov Tooj Ntawm Assistance Listing

Lub Npe thiab Xyoo ntawm Txoj Cai Tso Cai

Tus Zauv ntawm Federal Award Identification Number (FAIN)/ Tus Zauv rau Tus Grantor Qhov Pass-through

Hnub Tau Txais Nyiaj Los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws (Hnub tim MDH tau txais nyiaj los ntawm tsoom fwv teb chaws)

Kev Muab Nyiaj Rau Kev Tshawb Fawb thiab Kev Tsim Kho

Kev Piav Qhia Txog Qhov Hauj Lwm

Tag Nrho Cov Nyiaj Los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws uas MDH Tau Txais

Qhov Nqi Nyiaj Los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws uas MDH Muab Rau Tus Grantee

Cov Nqe Lus thiab Cov Kev Cai rau Kev Muab Nyiaj los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws

1. *Kev Them Nyiaj.* MDH yuav siv cov nyiaj tsoom fwv teb chaws uas tau txais los them raws li Daim Ntawv Pom Zoo Muab Nyiaj Pab no. Tus Grantee yuav tsum ua raws txhua txoj cai thiab kev cai tswj hwm uas tsoom fwv tau teev tseg rau cov nyiaj ntawd, thiab Tus Grantee yuav tsum lees txais tag nrho kev lav ris nyiaj txiag yog tias nws ua tsis raws li cov cai uas tau tsim los rau cov nyiaj tsoom fwv ntawd.

2. *Kev Xyuas Nyiaj Txiag*

2.1. Rau cov Grantee uas yog koom rau tsoom fwv hauv xeev los sis tsoom fwv hauv cheeb tsam, koom haum non-profit, los sis cov haiv neeg Khab:

2.1.1. Tus Grantee pom zoo tias:

- i.* Tus Grantee yuav tsum ua ib qho kev tshuaj xyuas nyiaj txiag ib zaug uas tshuaj xyuas tag nrho cov nyiaj uas tau txais los ntawm tsoom fwv teb chaws rau lub xyoo ntawd, los yog ua ib qho kev tshuaj xyuas tshwj xeeb rau qhov program no xwb. Qhov kev tshuaj xyuas nyiaj txiag no yuav tsum ua raws li cov cai hauv Single Audit Act ntawm xyoo 1984 thiab 2 CFR § 200; thiab,
- ii.* Yuav ua raws li txoj cai Single Audit Act ntawm 1984, uas tau hloov kho (31 U.S.C. ch. 75) thiab 2 CFR § 200.

2.1.2. Kev tshuaj xyuas nyiaj txiag yuav tsum ua txhua xyoo tshwj tsis yog tias Tus Grantee yog ib lub koom haum rau tsoom fwv hauv xeev los sis tsoom fwv hauv cheeb tsam uas twb muaj txoj cai lij choj los tswj ua ntej Hnub Tim 1 Lub Ib Hlis, 1987, uas yog ib txoj cai hais tias tsis tas yuav muaj kev tshuaj xyuas nyiaj txiag tas li. Rau cov koom haum ntawd, lub koom haum saib xyuas ntawm tsoom fwv yuav tso cai kev tshuaj xyuas nyiaj txiag ib zaug rau txhua ob lub xyoo. Kev tshuaj xyuas yuav suav ob lub xyoo ntawd ua ke, yog tias lub

koom haum ntawd thov. Lub koom haum tsoom fwv kuj yuav pom zoo rau cov kev thov los tshuaj xyuas nyiaj txiag ob lub xyos los ntawm cov koom haum tsoom fwv hauv xeev los sis cheeb tsam uas muaj txoj cai tswj hwm ua ntej Hnub Tim 1 Lub Ib Hlis, 1987, uas yog ib txoj cai hais tias tsis tas yuav muaj kev tshuaj xyuas txhua xyoo, tiam sis tsuas yog rau cov kev tshuaj xyuas ua ntej xyoo 1987 los sis cov cai tswj hwm uas tau muaj ua ntej Hnub Tim 1 Lub Ib Hlis, 1987 xwb.

2.2. Rau Cov Grantee Uas Yog Tsev Kawm Ntawv Qib Siab los Sis Tsev Kho Mob:

2.2.1. Tus Grantee pom zoo tias yuav tsum muaj kev tshuaj xyuas nyiaj txiag thiab kev soj ntsuam raws li txoj cai 2 CFR § 200. Kev tshuaj xyuas nyiaj txiag no yuav tsum saib xyuas tag nrho lub koom haum los sis txhua yam nyiaj los ntawm tsoom fwv teb chaws uas lub koom haum tau txais.

2.2.2. Kev tshuaj xyuas nyiaj txiag yuav tsum qhia meej tias Tus Grantee puas tau siv cov nyiaj pab los ntawm tsoom fwv raws li cov cai lij choj thiab cov kev cai uas tsim nyog.

2.3. Kev tshuaj xyuas nyiaj txiag no yuav tsum yog ua los ntawm ib tus neeg tshuaj xyuas nyiaj txiag ua hauj lwm ywj pheej. Tus neeg tshuaj xyuas nyiaj txiag ywj pheej yuav tsum yog ib tus kws tshuaj xyuas los ntawm tsoom fwv hauv xeev, tsoom fwv hauv cheeb tsam, los sis ib tus accountant rau pej xeev uas ua raws li cov qauv ntawm kev ua hauj lwm ywj pheej uas tau teev tseg hauv General Accounting Office's "Standards for Audit of Governmental Organizations, Programs, Activities, and Functions."

2.4. Daim ntawv ceeb toom tshuaj xyuas nyiaj txiag yuav tsum hais meej tias qhov kev tshuaj xyuas ntawd tau ua raws li cov cai hauv 2 CFR § 200.

2.4.1. Cov kev tshaj tawm uas yuav tsum muaj rau daim ntawv ceeb toom tshuaj xyuas nyiaj txiag yuav tsum ua raws li phau ntawv qhia tshuaj xyuas nyiaj txiag ntawm American Institute of Certified Public Accountants (AICPA) uas hu ua "Audits of State and Local Governmental Units" uas tau luam tawm nyob xyoo 1986. Tsoom fwv teb chaws tau pom zoo los siv phau ntawv qhia tshuaj xyuas no.

2.4.2. Ntxiv rau daim ntawv tshaj tawm txog kev tshuaj xyuas nyiaj txiag, Tus Grantee yuav tsum muab lawv cov lus los qhia txog cov teeb meem thiab cov lus pom zoo rau daim ntawv tshaj tawm, suav nrog kev yuav npaj los kho qhov teeb meem ntawd los sis qhov kev npaj thiab lus qhia txog qhov txheej txheem uas tau siv los kho qhov teeb meem ntawd dhau los. Yog tias tsis tsim nyog yuav kho dab tsi, yuav tsum muaj ib nqe lus uas piav qhia tias vim li cas tsis tsim nyog yuav kho.

2.5. Tus Grantee pom zoo tias tus neeg muab nyiaj, Tus Auditor ntawm Tsoom Fwv, Tus Auditor ntawm Lub Xeev, thiab txhua tus neeg tshuaj xyuas nyiaj txiag ywj pheej uas tus neeg muab nyiaj tau xaiv yuav tsum muaj cai nkag mus saib cov ntaub ntawv thiab cov ntawv nyiaj txiag ntawm Tus Grantee raws li qhov tsim nyog kom tus neeg muab nyiaj ua tau raws li txoj cai Single Audit Act Amendments ntawm xyoo 1984 uas tau hloov kho (31 U.S. Code Chapter 75) thiab 2 CFR § 200.

- 2.6. Cov Grantee uas tau txais nyiaj pab los ntawm tsoom fwv teb chaws los ntawm lwm tus (subrecipients) kuj yuav tsum ua raws li txoj cai Single Audit Act Amendments ntawm xyoo 1984 uas tau hloov kho (31 U.S. Code Chapter 75) thiab 2 CFR § 200 thiab.
- 2.7. Daim ntawv Statement of Expenditures siv tau los npaj daim ntawv qhia txog cov nyiaj pab los ntawm tsoom fwv teb chaws.
- 2.8. Tus Grantee pom zoo tias yuav khaws cia cov ntaub ntawv pov thawj tsawg kawg plaub xyoo los txhawb rau daim ntawv qhia nyiaj pab los ntawm tsoom fwv teb chaws.
- 2.9. Tus Grantee pom zoo tias yuav xa daim ntawv tshuaj xyuas nyiaj txiag uas yuav tsum tau xa tsis pub dhau cuaj lub hlis tom qab hnub kawg ntawm lawv lub xyoo nyiaj txiag (fiscal year). Cov neeg tau txais nyiaj yuav tsum xa ib daim ntawv tshuaj xyuas nyiaj txiag rau [Federal Audit Clearinghouse \(FAC\) \(https://www.fac.gov/\)](https://www.fac.gov/) tsis pub dhau 30 hnub tom qab tau tshaj tawm daim ntawv tshuaj xyuas ntawd raws li txoj cai 2 CFR § 200.
3. **Drug-Free Workplace.** Tus Grantee pom zoo tias yuav ua raws li txoj cai Drug-Free Workplace Act ntawm xyoo 1988, uas tau siv raws li txoj cai 34 CFR § 85, subpart F.
4. **Equal Employment Opportunity.** Tus Grantee pom zoo tias yuav ua raws li txoj cai Executive Order 11246 “Equal Employment Opportunity” uas tau hloov kho los ntawm Executive Order 11375 thiab tau ntxiv nrog cov kev cai hauv 41 CFR § 60.
5. **Cov Cai Hais Txog Kev Siv Nyiaj.** Tus Grantee pom zoo tias yuav ua raws li cov cai hauv 2 CFR § 200, uas feem ntau hu ua Uniform Guidance, hais txog cov cai siv nyiaj rau kev tswj qhov nyiaj grant no rau cov tsev kawm ntawv, tsoom fwv hauv xeev thiab tsoom fwv hauv cheeb tsam, tsoom fwv rau Haiv Neeg Khab, los sis cov koom haum non-profit.
6. **Cov Cai Siv Rau Kev Tsim Tshiab – Kev Sim, Kev Tsim Kho, los sis Kev Tshawb Fawb.** Tus Grantee pom zoo tias yuav ua raws li txoj cai 37 CFR § 401, “Cov Cai Siv Rau Kev Tsim Tshiab los ntawm Cov Koom Haum Non-Profit thiab Cov Lag Luam Me Los ntawm Tsoom Fwv, Daim Ntawv Cog Lus, thiab Kev Koom Tes” thiab txhua yam kev cai uas lub koom haum muab nyiaj tau tshaj tawm.
7. **Txoj Cai Clean Air Act.** Tus Grantee pom zoo tias yuav ua raws li tag nrho cov qauv, cov lus txib, los sis cov kev cai uas tsoom fwv tau tshaj tawm raws li txoj cai Clean Air Act uas tau hloov kho (42 U.S.C. § 7401, thiab lwm yam) thiab txoj cai Federal Water Pollution Control Act uas tau hloov kho (33 U.S.C. § 1251, thiab lwm yam). Yog tias muaj kev ua txhaum, yuav tsum ceeb toom mus rau Lub Chaw Hauj lwm Regional Office ntawm Environmental Protection Agency (EPA).
8. **Telecommunications Certification.** Thaum Tus Grantee kos npe rau daim ntawv cog lus no, Tus Grantee lees tias yuav ua raws li txoj cai 2 CFR § 200.216 thiab Seem 889 ntawm txoj cai lij choj John S. McCain National Defense Authorization Act rau Lub Xyoo Nyiaj Txiag 2019, Pub. L. 115-232 (tim 13 Lub Yim Hli, 2018), thiab Tus Grantee yuav tsis yuav, tsis nrhiav, tsis txuas ntxiv, los sis tsis rov tsim ib daim ntawv cog lus kom yuav los sis nrhiav "cov cuab yeej los sis kev pab cuam sib txuas lus uas raug txwv" (raws li tau piav tseg hauv Seem 889 ntawm txoj cai ntawd). Tus Grantee yuav tsum muab txoj cai no ntxiv rau hauv txhua daim ntawv cog lus uas muaj feem cuam tshuam nrog daim ntawv cog lus no, kom lwm tus uas lawv ua hauj lwm nrog kuj yuav tsum ua raws li txoj cai no thiab.

MDH GRANT AGREEMENT

Minnesota Department of Health
Grants Office
health.grantsoffice@state.mn.us
www.health.state.mn.us/about/grants/

11/18/24

Yog koj xav tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom ntawv, thov hu rau: health.grantsoffice@state.mn.us.